Voyage

MANUAL DE USUARIO

Tu diario de viajes



Versión 1.0 · noviembre de 2026 · Español

caldeiralabs.com/voyage

Índice

01 Introducción

02 La pantalla de inicio

03 Añadir un país

04 Dentro de un destino

05 Añadir una ciudad

06 «Por hacer» y «Hecho»

07 La lista de deseos vacía

08 Añadir un lugar

09 Lugar añadido y notas rápidas

10 Marcar como visitado

11 Tus recuerdos

12 Editar o eliminar un recuerdo

13 El mapa de viajes

14 Compartir el mapa

15 Itinerarios compartidos

16 Google Drive: copia de seguridad

17 Cambiar de idioma

18 Sobre la app y soporte

19 Versión de prueba y compra

20 Glosario

21 Preguntas frecuentes

1 Introducción

Voyage te ayuda a organizar los países y ciudades que ya has visitado o quieres visitar, y a guardar un recuerdo de cada lugar: una valoración, un pequeño diario, la ubicación exacta y hasta cinco fotos.

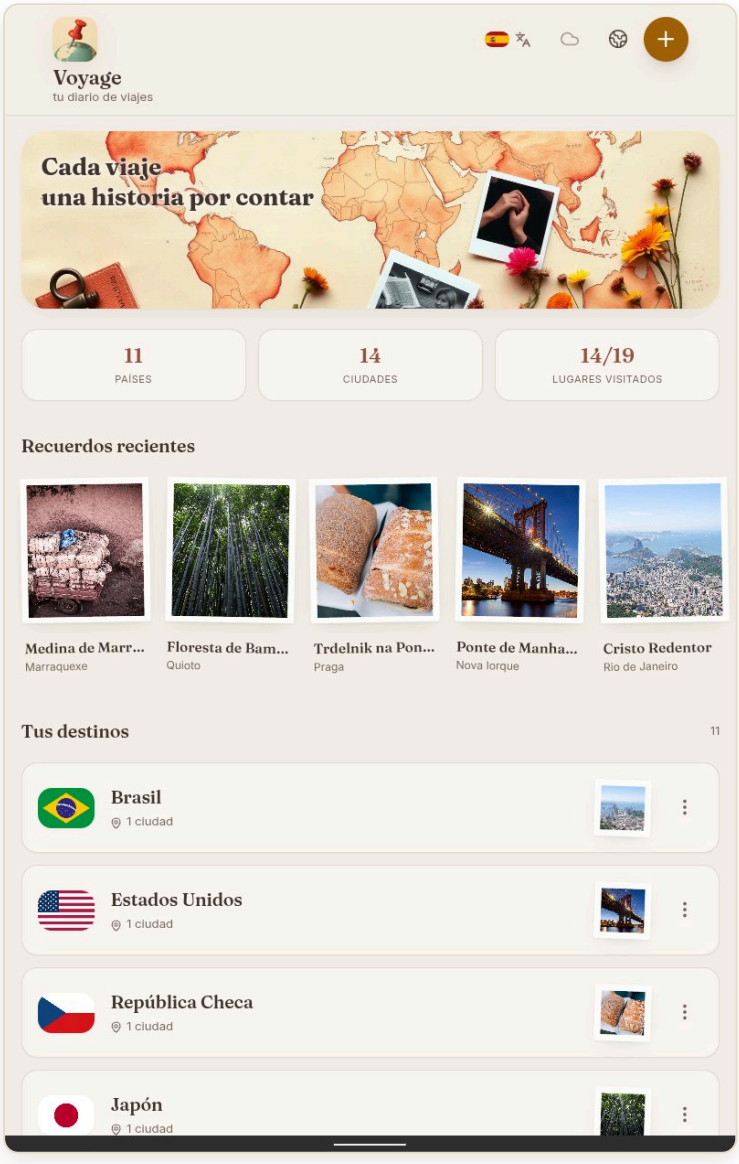
Todo se guarda primero en tu dispositivo, por lo que la app funciona sin internet. No necesitas crear una cuenta para usar Voyage; solo necesitas conectar Google Drive si quieres una copia de seguridad o usar la app en más de un móvil.

Voyage tiene una versión de prueba gratuita de 15 días; después, un pago único desbloquea la app para siempre (ver «Versión de prueba y compra»).

2 La pantalla de inicio

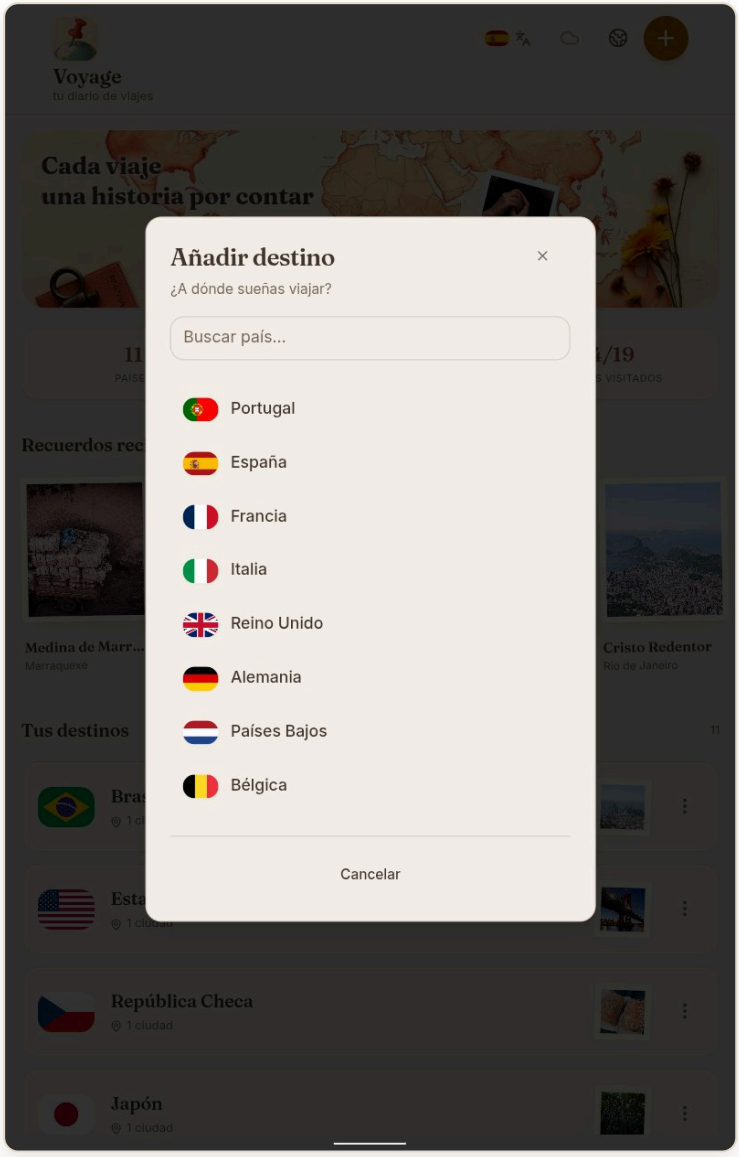
Aquí ves el resumen de todo tu recorrido por el mundo: número de países, ciudades y lugares visitados, los recuerdos más recientes con foto, y la lista completa de tus destinos.

Toca un destino de la lista para abrir sus ciudades. Los tres puntos junto a cada destino dan acceso a opciones como eliminar.



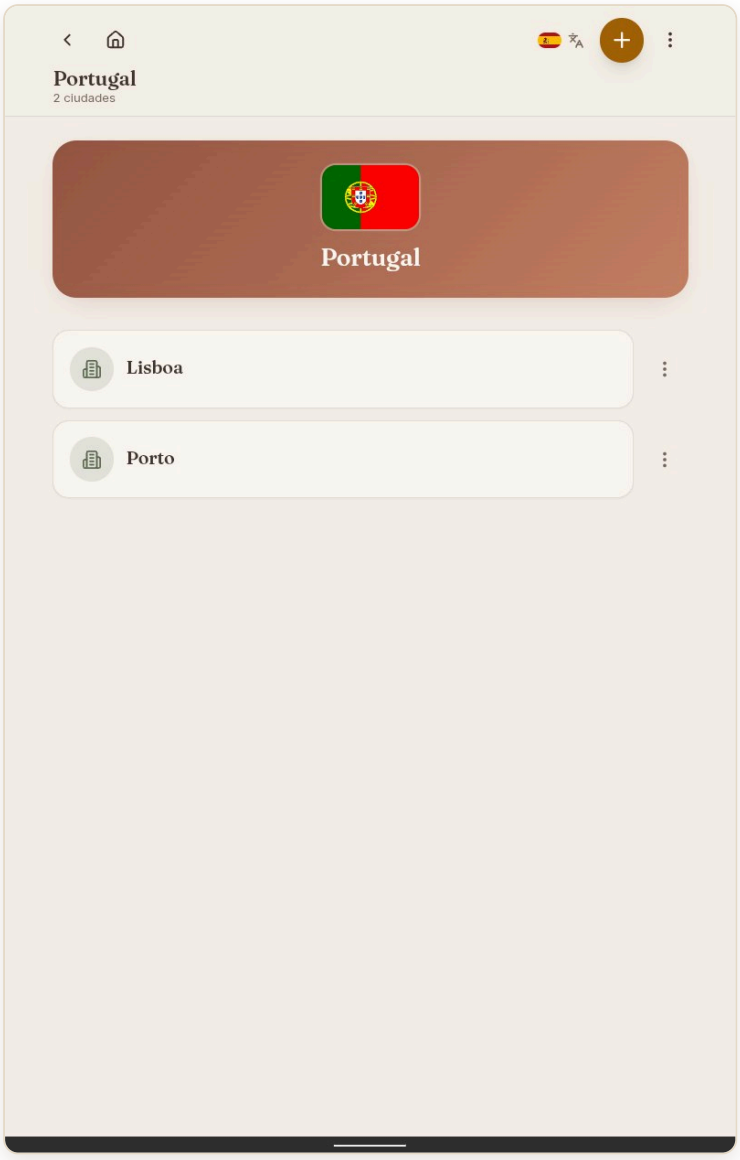
3 Añadir un país

1. Toca el botón +, en la esquina superior derecha de la pantalla de inicio.
2. Escribe el nombre del país en el buscador o elige uno de los sugeridos.
3. El país aparece enseguida en tu lista de destinos, listo para recibir ciudades.



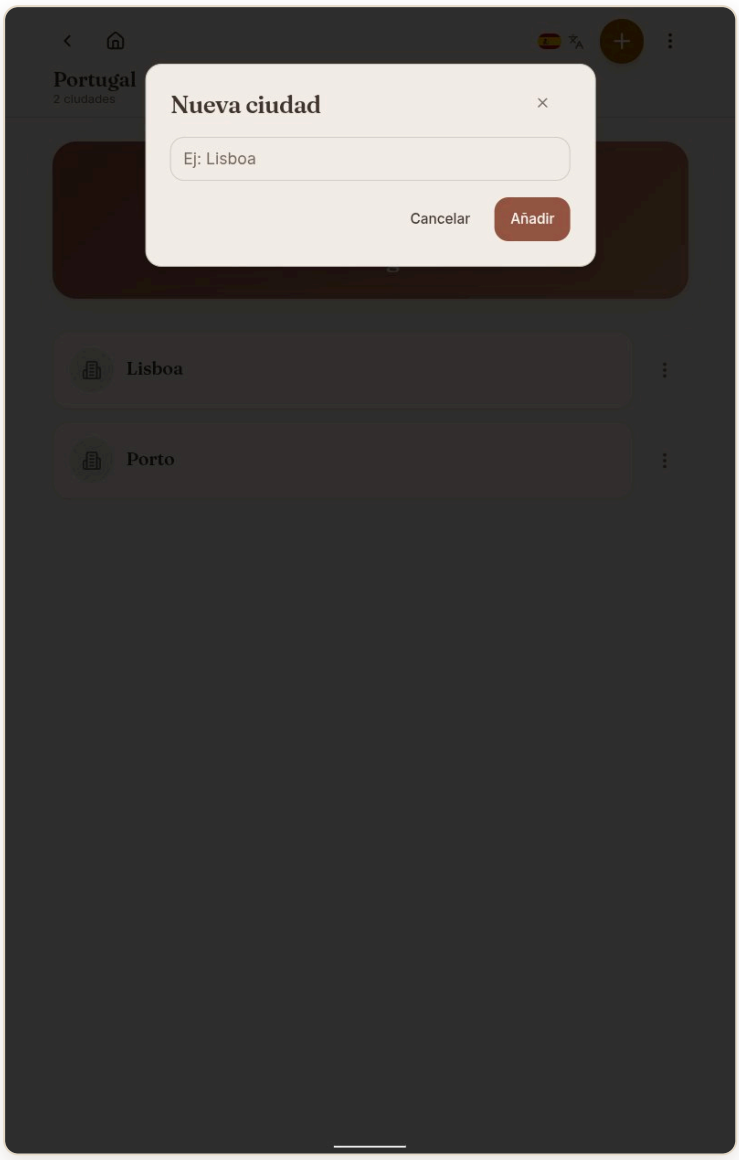
4 Dentro de un destino

La página del país muestra la bandera, el número de ciudades ya creadas y la lista de esas ciudades. Toca una ciudad para abrir su lista de lugares, o en + para crear otra.



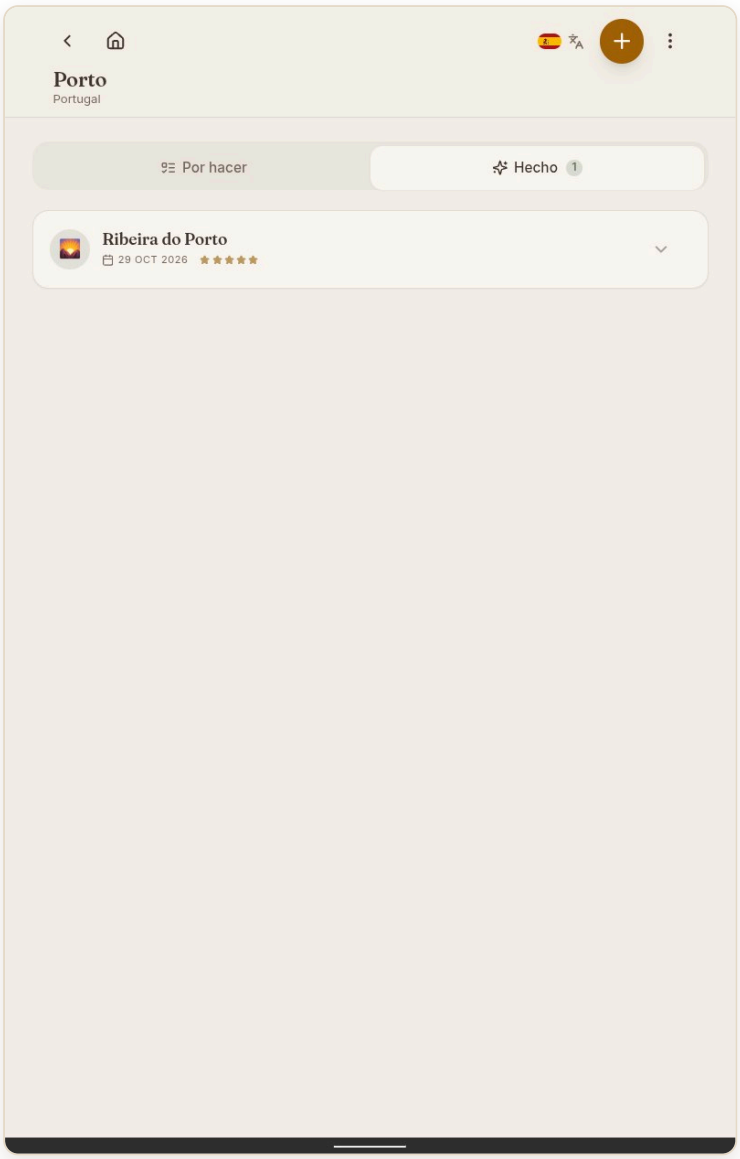
5 Añadir una ciudad

1. Dentro de un país, toca en +.
2. Escribe el nombre de la ciudad (por ejemplo, Lisboa) y toca en **Añadir**.



6 «Por hacer» y «Hecho»

Cada ciudad tiene dos pestañas: **Por hacer**, tu lista de deseos con los lugares que todavía quieres probar, y **Hecho**, los recuerdos de los lugares que ya has visitado. Un lugar pasa de una pestaña a la otra cuando lo marcas como visitado.



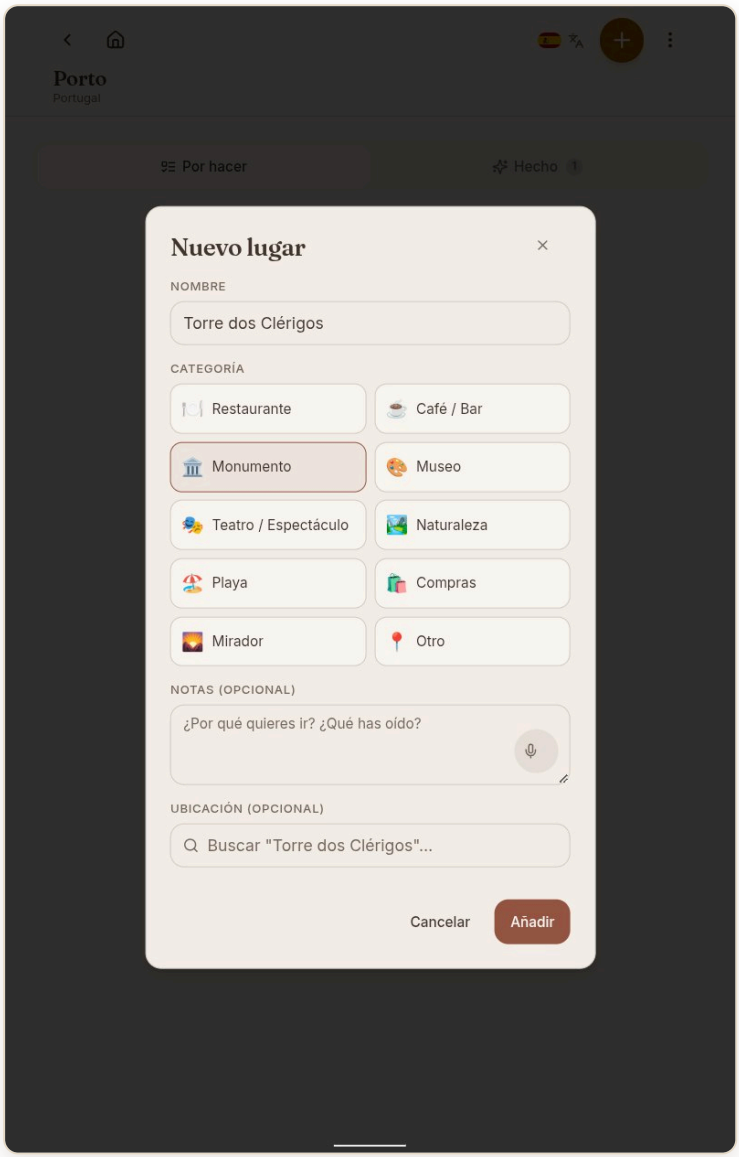
7 La lista de deseos vacía

Cuando una ciudad todavía no tiene ningún lugar planeado, la pestaña «Por hacer» te invita a añadir el primero: un restaurante, un monumento, un café, o cualquier cosa que te apetezca probar.



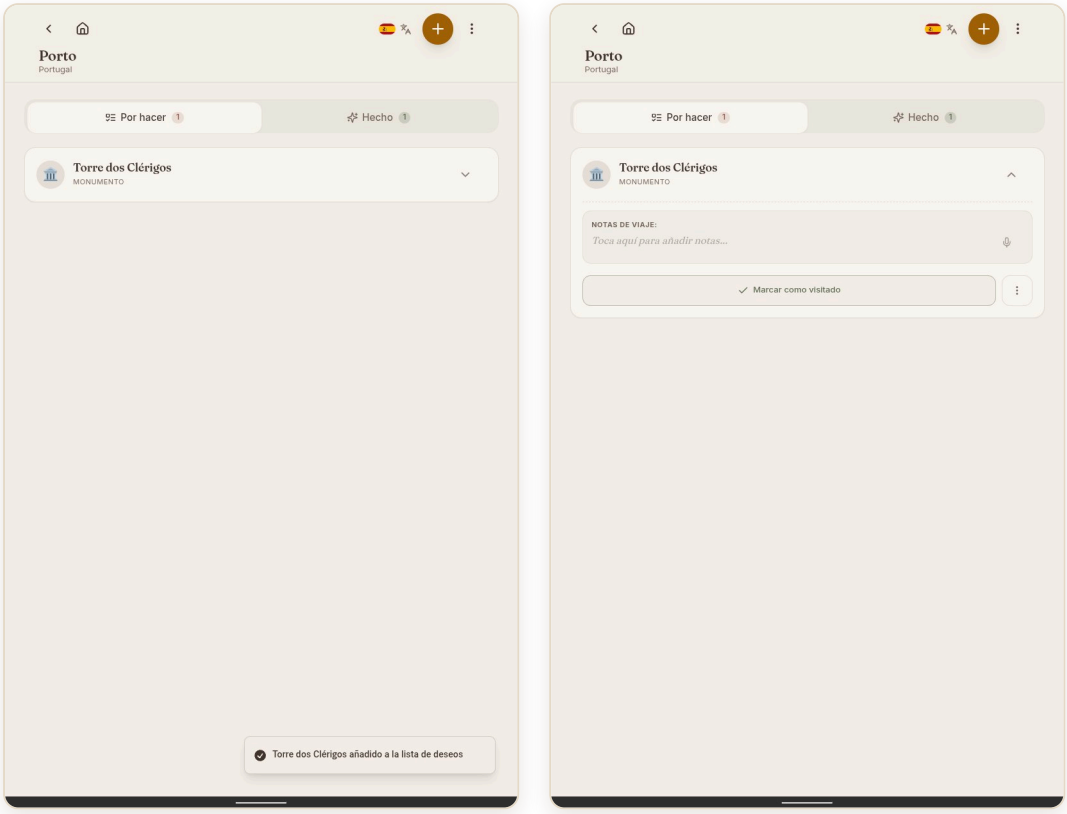
8 Añadir un lugar

1. En la pestaña «Por hacer», toca en +.
2. Escribe el nombre del lugar y elige una categoría: restaurante, café/bar, monumento, museo, teatro/espectáculo, naturaleza, playa, compras, mirador u otro.
3. Opcionalmente, escribe una nota (por qué quieres ir, qué has oído) y busca la ubicación en el mapa.
4. Toca en **Añadir**.



9 Lugar añadido y notas rápidas

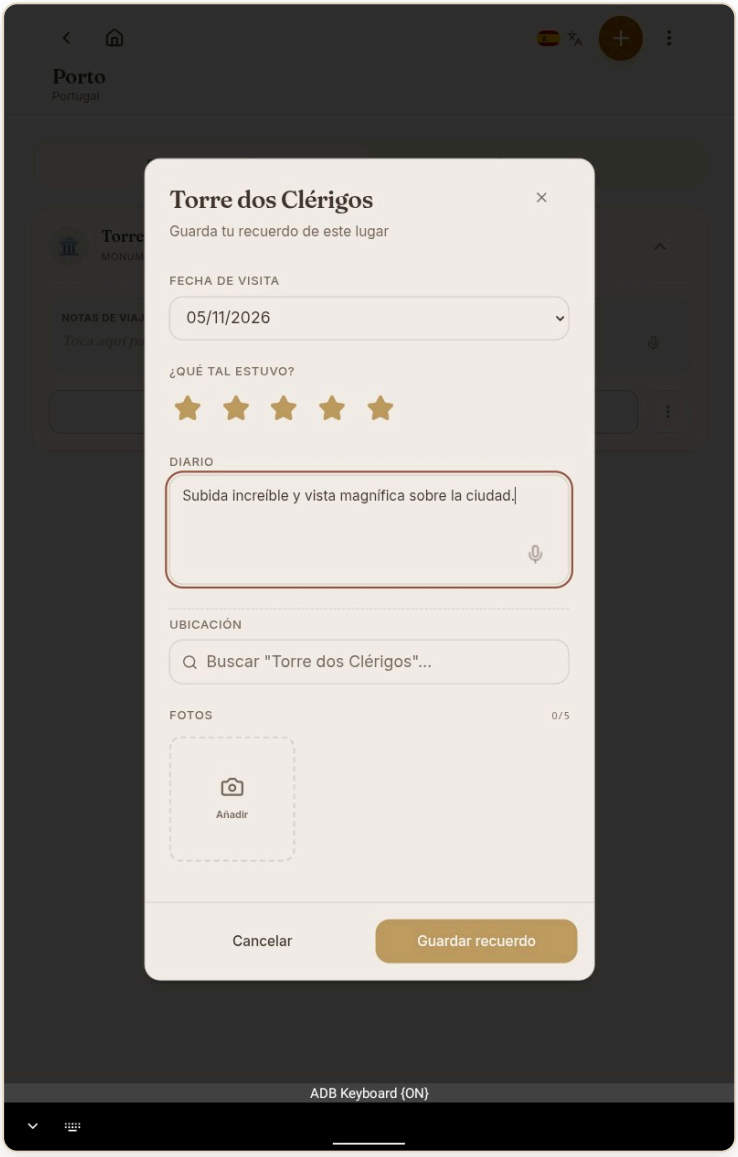
El nuevo lugar aparece en la lista de deseos con la categoría debajo del nombre. Tócalo para expandirlo: ahí puedes escribir una nota rápida de viaje en cualquier momento, sin necesidad de marcarlo como visitado, y es también donde encuentras el botón **Marcar como visitado**.



10 Marcar como visitado

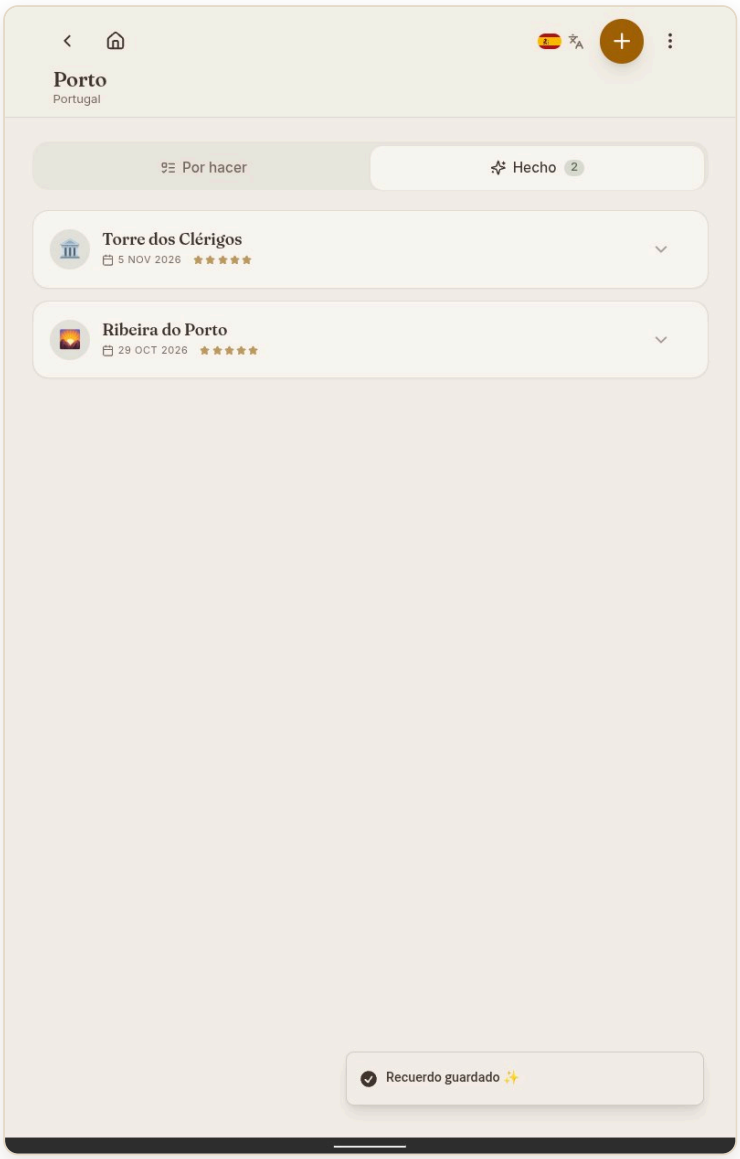
1. Expande el lugar en la lista de deseos y toca en **Marcar como visitado**.
2. Elige la **fecha de la visita** y una **valoración** de 1 a 5 estrellas.
3. Escribe un pequeño **diario** con la historia de esa visita — también puedes dictarlo por voz, tocando el micrófono.
4. Busca y elige la **ubicación** exacta en el mapa, si quieres.
5. Añade hasta **5 fotos** y toca en **Guardar recuerdo**.

> **Consejo:** Todos los campos, excepto la fecha y la valoración, son opcionales: puedes guardar un recuerdo solo con una nota rápida o solo con fotos.



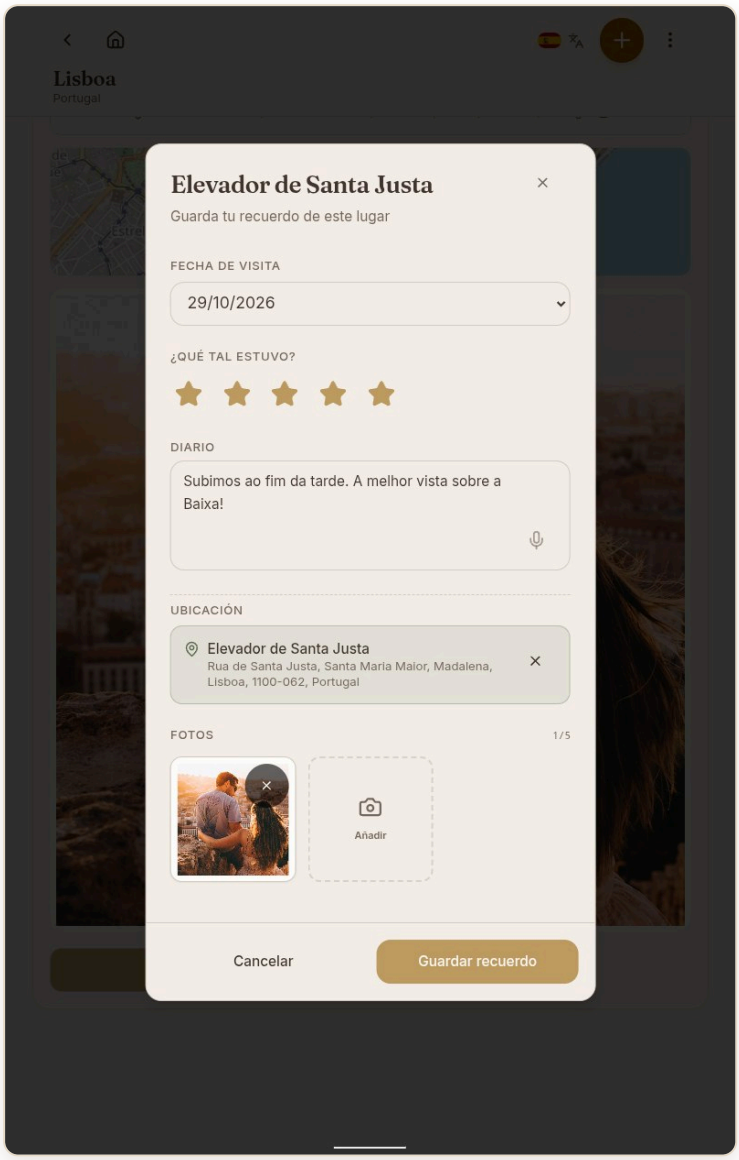
11 Tus recuerdos

La pestaña «Hecho» reúne todos los lugares visitados de esa ciudad, por orden de fecha, con la valoración en estrellas bien visible. Toca uno para abrir el recuerdo completo: diario, ubicación en un pequeño mapa y las fotos que tomaste.



12 Editar o eliminar un recuerdo

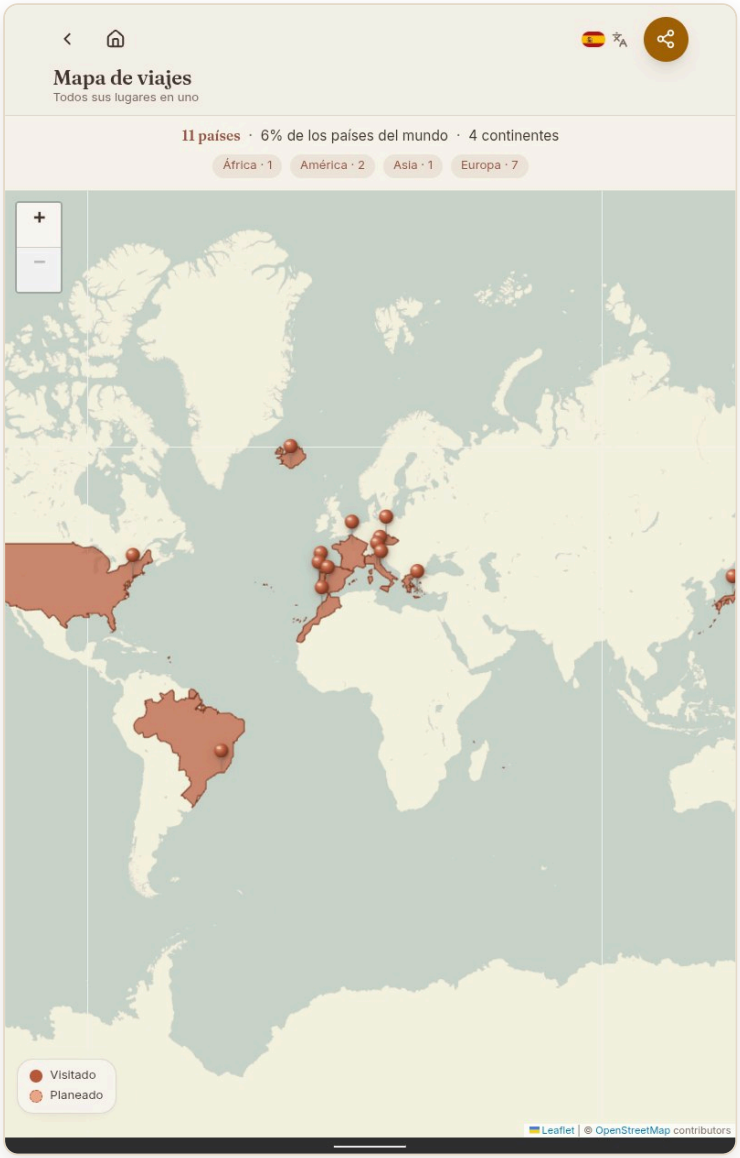
- Toca en **Editar recuerdo** para corregir la fecha, la valoración, el diario, la ubicación o las fotos.
- El botón de tres puntos junto a «Editar recuerdo» te deja mover el lugar de vuelta a la lista de deseos o eliminarlo por completo.



13 El mapa de viajes

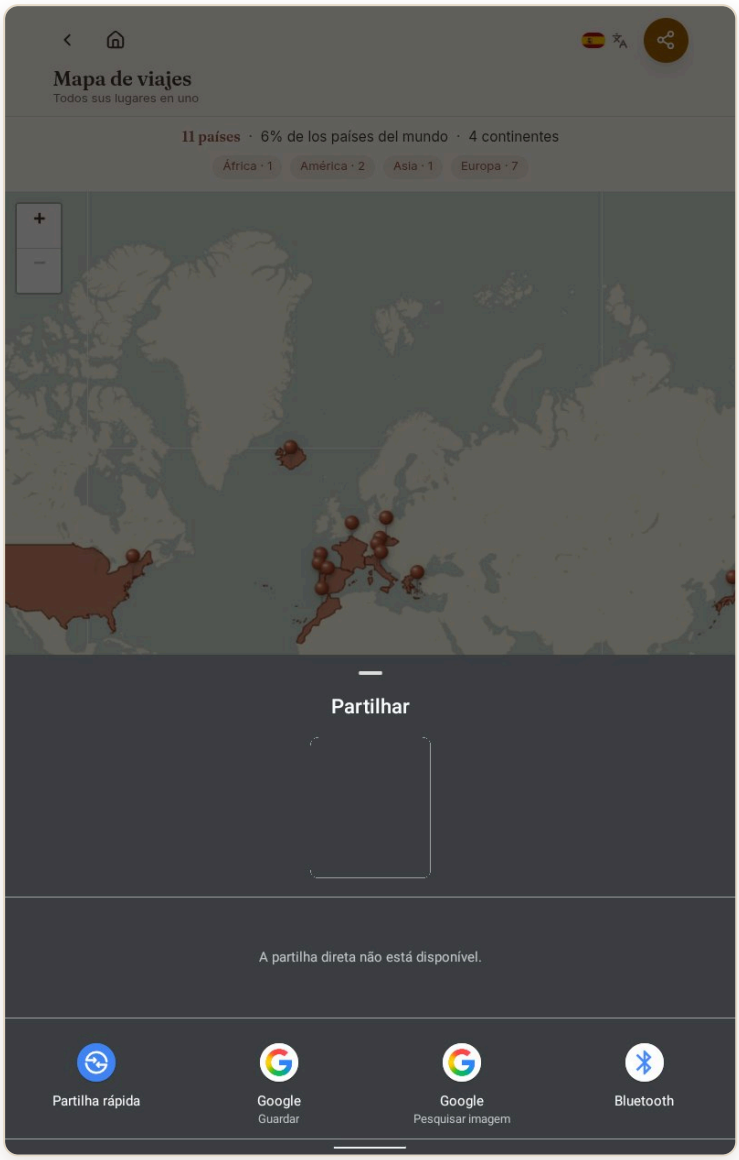
Toca el icono del globo, en la parte superior de la pantalla de inicio, para ver todos tus lugares en un único mapa del mundo.

Los países con lugares visitados aparecen en color fuerte, los que solo tienen lugares planeados aparecen más claros. Arriba ves el número de países, el porcentaje del total de países del mundo y los continentes ya visitados. Cada chincheta representa una ciudad; toca un país coloreado para ver su nombre e ir directo a esa ciudad.



14 Compartir el mapa

1. En el mapa de viajes, toca el icono de compartir, en la esquina superior derecha.
2. Voyage genera una imagen con tu mapa y tus estadísticas, lista para enviar por cualquier app: WhatsApp, Instagram, correo…

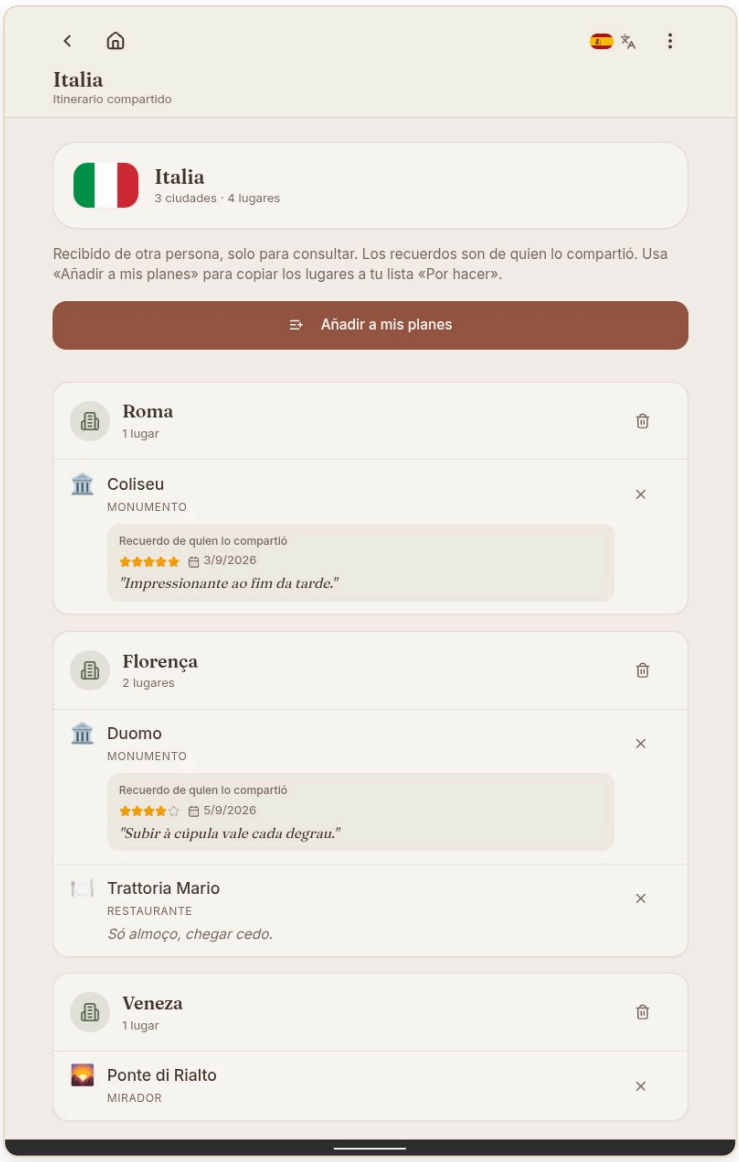


15 Itinerarios compartidos

También puedes compartir un país o una ciudad entera (con sus ciudades y lugares) como un archivo, a través de los tres puntos en la parte superior de la página de ese destino. Quien lo recibe puede abrirlo con Voyage.

Un itinerario recibido aparece en la sección **Itinerarios compartidos**, al final de la pantalla de inicio. Es solo para consulta — los recuerdos son de quien lo compartió — pero puedes tocar en **Añadir a mis planes** para copiar los lugares a tu propia lista «Por hacer».

> **Consejo:** Dentro de un itinerario compartido también puedes eliminar ciudades o lugares que no te interesen antes de añadirlos a tus planes.



16 Google Drive: copia de seguridad

Voyage guarda todo localmente en tu dispositivo. Si quieres una copia de seguridad, o usar la app en más de un móvil, toca el icono de la nube en la pantalla de inicio y conecta tu cuenta de Google.

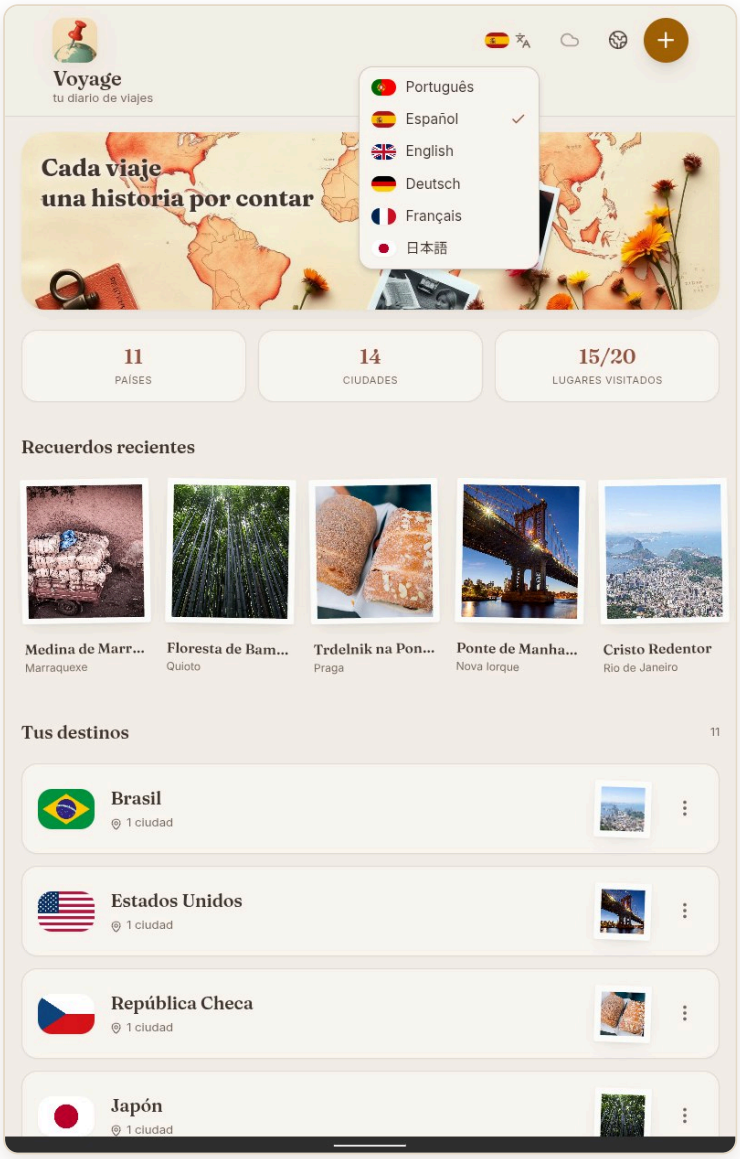
A partir de ahí, la app guarda automáticamente una copia en tu cuenta de Google Drive cada vez que hay cambios. En un dispositivo nuevo, conecta la misma cuenta y Voyage propone restaurar tus datos.

Puedes desconectar la sincronización en cualquier momento; los datos guardados en el dispositivo no se eliminan.

> **Consejo:** La conexión con Google Drive es opcional: Voyage funciona por completo sin internet y sin cuenta.

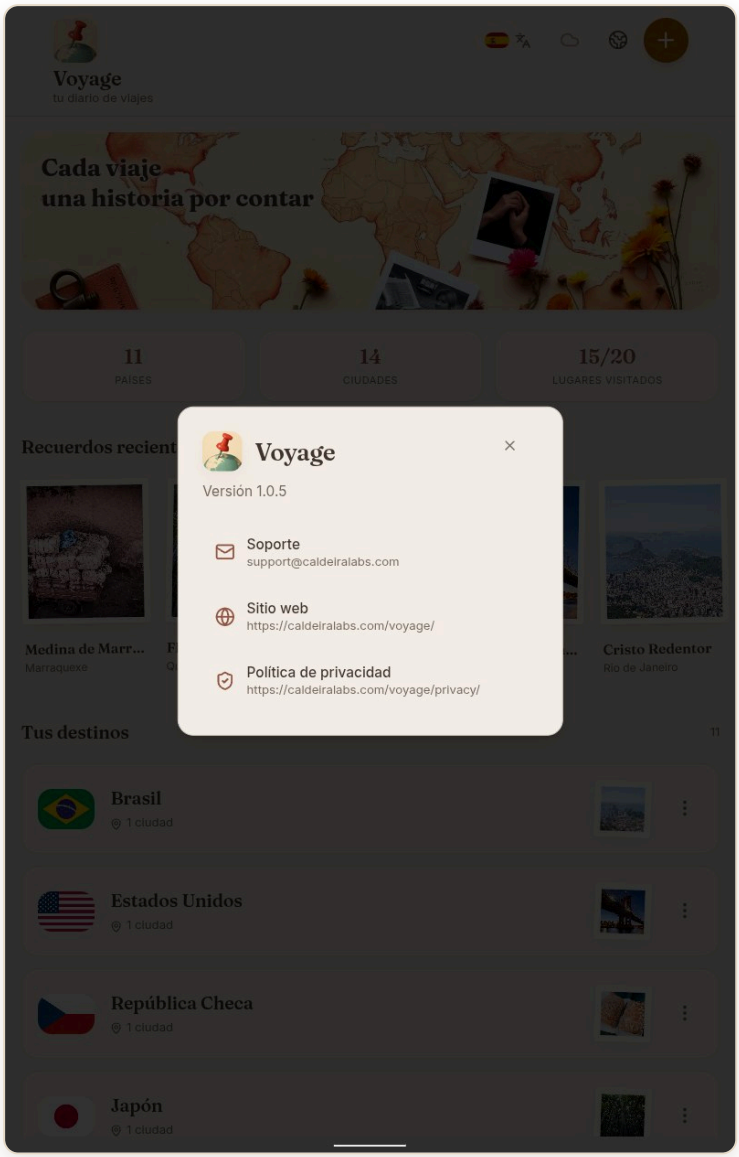
17 Cambiar de idioma

Toca la bandera junto al icono de traducción, en la parte superior de la pantalla, para elegir entre portugués, español, inglés, alemán, francés y japonés. La elección se aplica a toda la app.



18 Sobre la app y soporte

Toca el icono de Voyage, en la esquina superior izquierda, para abrir la ventana **Acerca de**: la versión instalada, el contacto de soporte, el sitio web y la política de privacidad.



19 Versión de prueba y compra

Puedes probar Voyage gratis durante 15 días, con hasta 2 países y 2 ciudades por país.

Después de ese periodo, un pago único desbloquea la app por completo, sin límites y sin suscripciones: todos los recuerdos que ya has creado quedan guardados y disponibles en cuanto la desbloquees.

20 Glosario

Por hacer	Los lugares de tu lista de deseos en una ciudad, todavía no visitados.
Hecho	Los lugares ya visitados, con el recuerdo guardado (fecha, valoración, diario, ubicación, fotos).
Recuerdo	El registro de una visita a un lugar: fecha, valoración en estrellas, diario, ubicación y hasta 5 fotos.
Itinerario compartido	Un país o ciudad, con sus lugares, recibido de otra persona — solo para consulta, hasta que lo añadas a tus planes.
Mapa de viajes	El mapa del mundo con todos tus países, lugares visitados en color fuerte y planeados más claros.
Versión de prueba	Periodo gratuito de 15 días, con límite de 2 países y 2 ciudades por país.

21 Preguntas frecuentes

¿Voyage funciona sin internet?

Sí. Todo se guarda en el dispositivo; solo necesitas internet para buscar ubicaciones en el mapa, cargar el mapa de viajes y hacer copia de seguridad en Google Drive.

¿Necesito crear una cuenta?

No. Solo necesitas conectar Google Drive si quieres copia de seguridad o usar Voyage en más de un dispositivo.

¿Mis datos están seguros?

Sí. Se guardan en tu dispositivo y solo se envían a Google Drive si activas esa opción — nunca a ningún otro sitio.

¿Puedo usar Voyage en más de un móvil?

Sí. Conecta la misma cuenta de Google en cada dispositivo y la app propone restaurar tus datos a partir de la copia de seguridad.

¿Qué pasa cuando termina la versión de prueba?

Tus recuerdos quedan guardados tal como están. Para seguir usando la app sin límites, basta un pago único, sin suscripciones.

¿Cómo elimino un destino, una ciudad o un lugar?

Toca los tres puntos junto al elemento y elige eliminar. Esta acción no se puede deshacer.

Dudas y sugerencias: support@caldeiralabs.com · caldeiralabs.com/voyage
© 2026 Caldeira Labs